

PIRŐS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

IV. évfolyam,
4514. szám
4 oldal,
20 bani
1959.
szeptember 10,
csütörtök

VÁROSUNKBAN — RAJONUNKBAN

Általános javítás a fűrészáru és parketta gyárban

Tíz napig nem vijogtak a géterek, tíz napig hallgattak a körhíreszek. A fűrészáru gyár nagy munkacsarnokát kalapácsütés zaja töltötte be, mert az összes gépek általános javítás alatt álltak. A szakemberek sok-sok szorgalommal végezték ezt a munkát, hogy egész télen át ne legyen fennakadás a termelésben.

S míg a nagy javítási munka folyt, Veres-Ferenc, a gyár kiváló újtöltője, élmunkása, új marófejet készített, amely nagy-

szőrűen alkalmas lesz a szegélyec gyártására. Az új marófejek az a jelentősége, hogy kiküszöböl egy munkafázist és ezáltal jelentősen hozzájárul a termelékenység növeléséhez.

Tegnap már csak egy géter

állt, a többi teljes üzemmel működött. A javítási munkálatok sikeréért az üzem faliújságán ifjú Zabán László bádogos, Fekete Károly esztergályos és Bartis Antal jakatos neve díszel.

Éljenjáró üzemosztályok

A Vremuri Noi termelőszövetkezetben az augusztus 23. tiszteletére folyó szocialista verseny jelentősen fellendítette a részleg augusztusi tervteljesítését. Így a seprűkészítő osztály 15 százalékkal, az üvegező osztály 58 százalékkal, a karbantartók pedig 29 százalékkal teljesítették aul multihavi tervüket.

A fehérmű osztályon és az 1-es számú asztalos műhelyben is szép eredményeket értek el a dolgozók. A fehérmű osztá-

lyon 112 százalékos globális tervteljesítésről, az asztalosműhelyben 106 százalékos globális és 110 százalékos áruterelési tervteljesítésről számolhattak be a hűvögi kiértekelők.

A szövetkezeti dolgozók közül Gyurkó Lajos asztalos, Hasi Teodor az üvegező és Mitu Maria a seprűkészítő osztály munkásai, valamint Grabeanu Maria varrónő és Marcus Ioan lakatos eredményei a legjelentősebbek.

Növekszik a kollektívisták életszínvonala

Az anyagiak kollektív gazdaság évről-évre erősödött szervezettel és gazdaságilag egyaránt. Ezzel párhuzamosan növekedett a kollektivisták élet-színvonala. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy 1958-ban és az évben 105 kollektivistára aragáz tüzhelyet, 140 rádiókészüléket, 305 kerékpárt vásárolt és 28 kollektivistát új házat épített. Ezenkívül tizenegy csa-

lád házat, 195 család pedig új butort vásárolt.

Korszerűsítik az üzlethálózatot

Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet üzlethálózata egyre bővül, a régi üzleteket pedig korszerűsítik, új berendezéssel látják el. Ezekben a hetekben dolgoztak a 89-es számú hentesáru üzlet teljes átalakításán is. Az üzletet újrakövezték, a pultokat pedig beburkolták, ugyanakkor cementburkolattal látták el a falakat. Megjavították továbbá a jég-szekrényt is. A napokban befejezik a munkálatokat.

Még ezen a héten megkezdik a 10-es számú élelmiszerüzlet átalakítását, korszerűsítését. Ez az egység is új berendezéssel, ugyanakkor a korszerű követelményeknek megfelelően szerelik fel az üzlethelyiséget, valamint a kézi raktárt.

Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet vezetősége igen nagy figyelmet fordít arra, hogy városunk dolgozóit minél modernabb és korszerűbb üzletekben szolgálják ki.

Kerész István,
levelező

Fejlődő szövetkezet

A Muncitorul Pielar kispári termelőszövetkezet is állandóan fejlődik. 1948-ban például csupán két javítóműhely működött a szövetkezet területén belül és az első rendeltési műhely csak a rákövetkező évben létesült. Az azóta eltelt évek során mind jobban bővült a szövetkezet egész városunkra kiterjedő hálózata. Ebben az évben már összesen 30 egység tartozik a szövetkezethez, ezek között rendelési és javítóműhelyek, valamint bődízműves műhelyek szerepelnek. A szövetkezet vezetősége úgy tervezte, hogy a közeljövőben újabb műhelyeket nyit a közönség jobb kiszolgálása érdekében. Előreláthatólag december 30-ig öt újabb egységgel bővül majd a Muncitorul Pielar szövetkezet.

Megkezdődött a tankönyvvásárlás

A multévi példákól okulva, az idén jóelőre és nagy körültekintéssel szervezték meg a

tankönyvek árusítását. Minden egyes elárusító központot bőven elláttak tankönyvekkel.

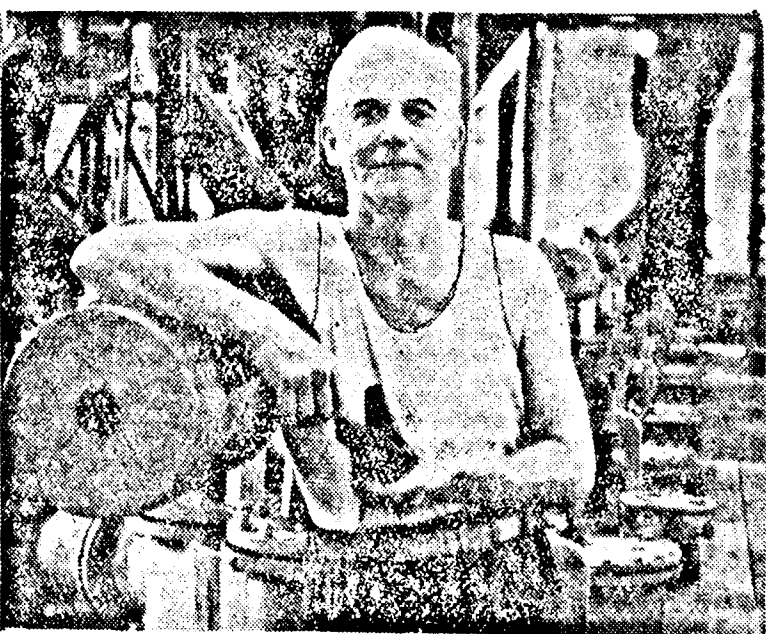
Ebben az esztendőben majdnem kétszer annyi tankönyv hagyta el a kiadókat, mint a tavaly. Valamennyi könyv az új tanterv követelményei szerint készült és kitűnő alapja lesz a tanulók számára a tananyag teljes és maradéktalan elsajátításának.

Az első napok csúcslorgalma után a tankönyvvásárlás már mindenütt zökkenőmentesen történik. A már kifogyott könyvekől raktáron korlátlan mennyiség áll rendelkezésre és így pár napon belül ezek is megvásárolhatók. Eddig a tanulóknak mintegy 75 százaléka szerezte be a tankönyveket.

Lapunk negyedik oldalán:

★ „NEPUNK HALAJAT FEJEZI KI A SZOVJETUNIO ES A TOBBI SOCIALISTA ORSZAG NEPEINEK.” — ANTON JUVOS JELENTESE A SZÓFIAI ÖNNEPI ÜLESEN.
★ UJABB TILTAKOZASOK A SAHARABAN TERVEZETT FRANCIA ATOMFEGYVERKISERLEK ELEN.
★ A TRIBUNE DES NATIONS KOHOLMANYNAK TARTJA A LAOSZI KIRALYI KORMANY ALLITASAIT.

Kommunista mester



A Cukorgyár nyers részlegén dolgozik Szándics Péter kommunista mester. Valamennyi dolgozó elismeréssel beszél róla.

— Péter bácsi — mert munkatársai így szólítják — állandóan segíti a tanácsokkal látja el a fiatalokat. Nagy tapasztalattal rendelkezik, hiszen több, mint harminc éve dolgozik a Cukorgyárban.

Szándics Péter kommunista állandóan a tervelőirányzat teljesítésére, az önkéntes dr. csökkentésére, a munkatermelékenység növelésére és nem utolsósorban a minél nagyobb megtérülés elérésére törekszik. Nagy része van abban, hogy az idény megkezdése óta 116 vagon cukrot termeltek előirányzatot felül.

Képünkön Szándics Péter, a répa cukortartalmát tanulmányozza. Kísérő elgondolkodni bizonyára azon, hogy jövő év májusában nyugdíjba megy. Vagy talán azon, milyen nehéz lesz megvalni a Cukorgyártól.

Új brigádjelvényeket gyártanak



Országsszer- te ismerik az aradi Gravura éremgyárból készült érmeket, jelvényeket. S mindenhol elismeréssel vélekednek a gyár termékeinek jó minőségéről, szép kivitelezéséről. Egy- egy jól sikerült jelvény elkészítése és az azt követő elismerés azután tovább lendületet ad az itt dolgozók munkájának.

A közelmúltban az IMSZ Központi Vezetőségétől nagyobb rendelés érkezett a Gravura gyárba. Száz ezer darab jelvény szükséges az önkéntes munkán résztvevő ifjúsági brigádok tagjai számára. S a dolgozók megkezdtek feladatuk teljesítését. Elkészült a száz ezer jelvény: vörös színű alapon munkás áll csáknnyal a kezében. Az új jelvényeket rövidesen elszállítják rendeltetési helyükre.

Jól jövedelmez a kosárlonás

A mondorlaki kollektív gazdaságban felismerték a kosárlonás jövedelmezőségét. A márcsmenti lapályos területen évről-évre növelték a fűzfával beültetett területet. Kezdetben a kollektivisták csak a vesszőt értékesítették, nem dolgoztak fel kosaraknak. Később, a pártalapszervezet javaslatára, a vezetőtanács kosárlonó-műhelyt létesített, ahol az idősebb tagok, s amikor a mezőgazdasági munkálat megengedi, mások is kosárlonással foglalkoznak. Az eredmények igen biztatóan mutatkoztak. Ebben az évben a mondorlaki kollektivisták számára több, mint 148.800 lej tiszta pénzbevétel jelentett a kosar ak értékesítése.

Becsülettel helytállnak

Az Arad városi Helyiipari Vállalat egységeiben a legkülönbözőbb és a vásárlókörzés számára hasznos ipari cikkekkel készítenek. Az egységekben állandóan a tervfeladatok teljesítésére törekednek. Ezt igazolja az is, hogy a mult hónapban csaknem minden egységben értékes tervteljesítéseket értek el.

A selyemszövődében például a mult hónapban 977 méter selymáruval többet termeltek, mint amennyit a tervfeladat megjelöl. A gyógyvatta részleg több, mint 100 kilót gyár-

tott terven felül. Az ecetgyárban 1,9 tonna ecettel többet készítettek a nyári időszak fokozottabb szükségleteinek kielégítésére.

A felfeldolgozó műhelyekben 109 százalékkal teljesítették a mult hónap tervét. Megjegyzendő, hogy ez idő alatt megkezdtek egy új típusú konyhaberendezés gyártását, amelyből

már 37 berendezést készítették el.

Mindezek eredményeként az egész vállalatra vonatkozó össztermelési tervet 103,64 százalékkal teljesítették, ugyanakkor az áruterelési tervet 101,80 százalékkal valósították meg. Közös igyekezettel, fokozott szorgalommal tehát helytálltak az esztendő nyolcadik hónapjában is.

Váltás közben

teljesítményének összegezésére került sor, kiderült: 114,5 százalékkal teljesítették a napi előirányzatot.

Ehhez hozzájárult Varlam Rozalia és Susan Letitia is, akik a zárógépeket kezelik. Szaporán dolgozott Lates Raveica, amikor üvegbe helyezte a zöldsejteléket, gyümölcsöt. Uveges Irén és Weimann Anna a kazánnál megfelelő időben biztosították a forró szirupot, a paradicsomlevet, vagy pedig a paradicsomhoz, illetve paprikához szükséges töltelékelt. Ez ilyen ütemben dolgoztak a többiek is.

Néhány percen belül elcsendesedik a takarítás zaja s ezzel egyidőben megérkeznek a délutáni műszak dolgozói. Mire az élesen bugygyári kürt két órát jelez, tiszta, fehér kőpenyben már valamennyien szorgoskodnak. Ütemesen kezelel a kis prégő, amelyen az üvegek fedőlemezeit készítik elő, munkára ösztönözben duruzsol a futószalag motorja s a levegőben izes lecsó illata tereng. A második műszak dolgozói folytatják a reggel megkezdett munkát...

r. é.



Arad jölere megszépült, megújult. Ez a szép sugárt a hegyaljai villamosmegállótól a színházig csaknem 100 méteres szélességben húzódnak. Itt bonyolódik le a forgalom jelentős hányada. Autók, tehergépkocsik, villamosok, járókelők népesítik be a jölert s itt, a városi néptanáccsal szemben az utlagazásnál zöld-sárga-piros fénysemek szabályozzák a forgalmat. Ez a ja, amelynek ága behajlik a fénykép előterébe, még látja a főasutait, ma azonban méltóságteljesen halja meg bozontos üstökét a technika előtt.

Felkészült az új tanévre az aradi „Ion Slavici” középiskola

Szeptember tizenötödikén az ország iskoláit újra előzőnli a tanulóifjúság, hogy birtokába vegye az iskolák padjait, ahonnan évek multán jól felkészült, öntudatos és fegyvermezt emberként állhasson az ország gazdasági és kulturális életének fontos örhelyeire.

Oktatási rendszerünk szellemében az utóbbi öt esztendő alatt a kommunista nevelésben gazdag eredményeket értünk el. Az órák anyaga tartalmas, gazdagabb lett, az oktatás pedig minőségileg javult.

Az eddiginél jobb feltételek mellett nyitja meg kapuit az új iskolai évben az aradi „Ion Slavici” középiskola is. Az iskola belső javítási munkálatain szorgos kezek az utolsó simításokat végzik, a világos tantermek tisztán várják a tanulóifjúságot.

Ez évben jól felszerelt föld-

rajzi kabinet kezd meg működését, a hozzá tartozó munkaközponttal. 270 új dokumentációs térkép, a számtalan hegy- és vízrajzi gipszdomborváz érkezett s földrajzi tárgyu diallím, illetve keskenyfilm vetítésével teszik majd elmélyültebbé és vonzóbbá az anyag tanulmányozását.

Az elméleti fizika és kémiai órák mellett a gyakorlati fizika és vegytan oktatása kitűnően felszerelt, kitűnő műszerekkel ellátott laboratóriumokban történik, a tizedik és tizenegyedik osztályos tanulók marxista műveltségét pedig heti két óra politikai gazdaságtan biztosítja.

A tanulók általános műveltségének szüntelen gyarapítására gazdag könyvtár működik, a jól felszerelt, tágas tornaterem pedig a tanulók testnevelését segíti elő.

Az 1959—60-as tanévben az iskola 86 férőhelyes internátusban nyújt barátságos otthont a vidéki tanulók számára, az ékező 170 tanuló és nevelő számára szolgáltat izletes kosztot. Nagy mennyiségű zöldsejget és savanyúságot konzervált tálire: az ékező munkaközössége: 320 kilogramm husos paprika, 333 kilogramm zöldbab, 615 kilogramm uborka és 1115 kilogramm paradicsom mosolyog az üvegekben a kán-tin tiszta éléskamrájában.

A politéchnikai oktatás egyre nagyobb szerepet tölt be fejlődő szocialista iparunk munkatartóinak szakadatlan bővítése szempontjából. Iskolánkban a tanulóifjúság magasképesítő előadók irányításával a szocialista iparunk munkatartóinak szakadatlan bővítése szempontjából. Iskolánkban a tanulóifjúság magasképesítő előadók irányításával a szocialista iparunk munkatartóinak szakadatlan bővítése szempontjából.

A gazdag anyaggal rendelkező természettudományi szertár és elősok, a 17.000 kötetes könyvtár, a színpaddal ellátott díszterem, az iskola sportpályája, mindez nagyban elősegíti az új iskolai évben a tanulók heyes szellemi és testi fejlődését.

Megkezdődtek a beiratkozások. Még néhány nap s a közel százéves mult iskolában ismét megkezdődik a nevelés nagy munkája.

R. V.

Borisz Polevoj fővárosi dolgozók körében

A Román Népköztársaság Irószövetsége és a Román—Szovjet Barátság Háza kedden este találkozt rendezett Borisz Polevoj szovjet íróval. A Román—Szovjet Barátság Házaiban lezajlott találkozóon számos munkás, technikai és kulturális eredményeit.

Romániai utazásaim során — mondotta Borisz Polevoj — meggyőződtem arról, hogy a Román Munkáspárt bölcs vezetésével a román nép is nagyszerű eredményeket ért el, olyanokat, amelyekről 15 évvel ezelőtt nem is álmodhatott.

Borisz Polevoj befejezésül tolmácsolta a szovjet emberek forró üdvözlését a Román Népköztársaság dolgozóinak.

Eleget tettek a megrendeléseknek

Az Otéleti termelőszövetkezet munkaközössége eredményesen zárta augusztust, termelési terv-előirányzatát maradéktalanul megvalósította. Az üzemelési tervet pedig 112,3 százalékos sikerrel teljesítették.

Mindezeket a megvalósításokat úgy érték el, hogy lendületesebben folytatták a szocialista versenyt. Ugyanis augusztusban a szocialista verseny a szokottnál is intenzívebb volt és ez fokozta a termelés ütemét. A termelőmunkát a lehető legjobban szervezték meg s így idejében eleget tehettek az esztendő megvalósítására vonatkozó megrendeléseknek.

A munka során a következő dolgozók tűntek ki: Lukács János és Molnár Gyula az öntödéből, Hans Péter a dugattyúgyári készítői közül, Gál György és Dacin Maria a vulkanizáló osztályról, Heim Tamás és Podina Ludevic a gépműhelyből, Kauba József és Benecan Iuliu a szerelői közül, valamint többen mások.

Kotván Lucia,
levelező

Terven felül

A Városi Közművek dolgozói kötelezettséget vállaltak, hogy jó körülmények között teljesítik, sőt túlszárnnyal augusztusi tervüket. E kötelezettségvállalást teljes mértékben teljesítették és az augusztusi végkielégítésként kiderült, hogy 106,8 százalékosan teljesítették meg havi tervüket.

A szerkesztőség postája

FUGATA EMIL — Dimitrov-
gyár: Levelét, amelyben az augusztusi megvalósításáról ír, nem közöltük, mert lapunk hasábjain bővebben beszámoltunk már erről.

HODOLI JÁNOS — Dózsa György butorgyár: Az augusztus 23 utáni tevékenységről szóló irását nem közöltük, mert az általános. Kérjük, konkrét megnevezni a termelésben élen járó dolgozókat, azokat, akik a megalkarítási versenyben és a gépkezelésversenyben a legjobb eredményeket érik el.

SAJGÓ MARTA — Aradean-
ca vállalat: Ünnepe a táborban

Vörös Triko gyári levelezőink írják

Büszkék vagyunk rá...

Amilyen ütemben fejlődött a gyár, olyan mértékben váltak nélkülözhetetlenné a fiatal, jóképzett szakmunkások a vállalat valamennyi részlegén. Az államosítás óta sok új gépet, valamint „háziilag” készült felszerelést helyeztek üzembe. Mindezek elkészítésében sok fiatal kivette részét. A fiatalok másik része a termelő munkában, a termelőirányzatok teljesítésével, jó minőségű árucikkek gyártásával teljesítette feladatát.

A felálló gyár egyik ilyen fiatal szakmunkása Vircaci Constantin. A gyár gépműhelyében dolgozik, ahol az elromlott, elkopott gépeket, alkatrészeket javítják, hogy azután zavartalanul folytathassák a munkát. Vircaci elvtárs csak egy esztendője hagyta el a szakmai iskolát, ahonnan bő gyakorlati és elméleti ismeretekkel jött a gyárba. E rövid idő alatt megbecsült, fontos tagja lett a gépműhely kis munkaközösségének, hiszen szereti a szakmáját.

Amellett, hogy szorgalmas munkás, jó sportoló s az üzem táncosportjához is tagja.

A hétgyermekes Vircaci családból azonban nem csupán Constantin az egyetlen a Vörös Triko-gyárban. Egy nővére és egy fivére dolgozik a gyár más termelő osztályán. Ők is megállják helyüket és büszkék testvéreikre, aki ilyen rövid idő alatt kiváló szakmunkássá vált.

Pascu Ovidiu

Eredményesen zárták augusztust

Sikereiben gazdagon zárult a múlt hónap a Vörös Triko-gyárban. A mennyiségi és minőségi teljesítmények szorgalmas munkáról tanuszkodnak. Az elért termelési eredmények an-

nak köszönhetőek, hogy a gyár különböző részlegein jól szervezték meg a munkát. Ennek eredményeként a múlt hónap üzemelési tervét 101,70 százalékosan valósította meg. A gyár júliusból 113, a gyárolt költőhalmiból pedig 1634 darab készült előirányzaton felül.

Minután lezárták a hónapot, örömmel állapították meg, hogy a minőség terén is jelentős javulás tapasztalható. A tervszerűsített 74,8 százalékos minőségi mutatószám helyett 79 százalékosat értek el. Mindezekhez jelentősen hozzájárult a minőségi ellenőrkövéseket végző munkája. A vállalat vezetőivel egyetemes üzemelési tervként megbeszéléseket tartottak a különböző váltások dolgozóival, ahol felszínre kerültek a még előforduló hibák, ugyanakkor megbeszéltek azok kiküszöbölésének módját. Ezekhez a megbeszélésekhez értékes segítséget nyújtott a gyár pártalapszervező és szakszervezői bizottsága.

Megjegyzendő, hogy az augusztusi sikerek a dolgozók odaadó, szorgalmas munkájának, a tervütemes teljesítésnek tulajdoníthatók, valamint az olyan szorgalmas dolgozók példáját munkájának, mint Moraru Anton, Reingruber Antal, Tamba Florica, Földényi Vilmos, Timbota Ioan, Kecskés Maria és Rutar Magdalena.

Pancrătoiu Elena

Megállják helyüket a termelő munkában

Egyre több olyan fiatal foglalkozik a gyár különböző részlegein a gépek, a munkaszalok mellett, akik közvetlenül a szakmai iskola padjaitól kerültek a termelésbe. Ezek a fiatalok a párt és a kormány megerősítő gondoskodása folytán alapos elméleti és gyakorlati ismeretekkel rendelkeznek. A körkötő osztályon például hét ilyen ifjúság dolgozik. Valamennyien rövid idő alatt beilleszkedtek az új környezetbe. A körkötő osztályon dolgozik például Oprin Terezia, akire három nagy körkötő gépet bízta, Lolis Simina pedig négy nagy körkötő gépet kezelést vállalt. Mindketten rövid idő alatt elérték a termelőirányzat színvonalát s rendszeresen teljesítették azt, ugyanakkor készítményeik minősége ellen sem volt kifogás. Munkahelyükön felelősséget vállaltak.

Mind a két ifjúság értékes támogatást kapott a körkötő osztályon már akkor, amikor mint a szakmai iskola növendékei idejártak gyakorlati ismereteket bővíteni, valamint elméleti tudásuk gyarapítására érdekében. Értékes szakmai segítséget kaptak Schmidtmeister Miklós mestertől, aki a gépek kezelésére tanította a fiatalokat. Muscan Margareta és Pelau Traian mérnök szintén készségesen segítette a fiatalokat.

Filó Maria

A Vöröskereszt Hét köszöntésére

Egészségügyi csoport Sofronyán

A Vöröskereszt Arad-rajoni bizottsága számos kezdeménnyel foglalkozik a közéleti Vöröskereszt felé. Vasárnap, szeptember 6-án egészségügyi karaván látogatta meg Sofronya és a községhez tartozó Szentpál falu kollektivistáit. Megjelentek a vladimirescui kollektív gazdaság egészségügyi csoportjának tagjai, valamint szakorvosok, belgyógyászok, gyermekorvosok, nőgyógyászok, fogászok és sebészek. Az egészségügyi karavánnal együtt érkezett meg Bircsa Marius rajoni főorvos, Bogas Cornel, a rajoni kórház igazgatója és mások.

Megérkezésük után a vladimirescui és sofronyai egészségügyi csoportok házról-házra jártak, meglátogatták a kollektivistákat és elbeszélgettek velük. Beszélgetéseik során egészségvédelmi tanácsokat adtak a lakosoknak és ugyanakkor broszúrákat osztottak szét. Ez alkalommal 423 kollektívista családot látogattak meg.

A szakorvosok ez idő alatt vizsgálatokat tartottak Sofronyán és Szentpálon. A községekkel bizalommal fordultak a szakorvosokhoz. Az orvosok több, mint 250 különböző vizsgálatot végeztek el.

Az egészségügyi csoportok és a szakorvosok türelmes és fáradhatatlan munkájukért dicsé-

retet érdemelnek. Dicséret illeti őket azért is, mert önkéntesen végeztek ezt a feladatot.

Popa Ioan és Dunai János levelezők

Sportherold Sportherold

ÖT MÉRKŐZÉS AZ A-OSZTÁLYBAN VASÁRNAP

Aradon: UTA—Bukaresti Dinamo

Az A-osztályú bajnokságban vasárnap öt mérkőzést játszottak le. A hatodik, a Stința-Petrolul elmarad, mert mint ismeretes bajnokcsapatunk szerdán este villanyfénnyel Bécsben vendégszerelt a Wiener SC elleni Európa Kupa mérkőzésen.

A forduló kétségtelenül legérdekesebb találkozását Aradon játsszák le. A múlt heti rangadón győztes Bukaresti Dinamo szerepel városunkban az UTA elleni mérkőzésen. Iz-

galmas küzdelem, jó játék várható és a szurkolók remélik, hogy a textilgyáriak itthon pontot szereznek.

A Rapid Lupényban vendégszerepel. Nyílt küzdelem várható annak ellenére, hogy a Rapid sokkal jobb csapat.

Bukarestben a bajnokság rangadóját. A CCA a Farul együttesét látja vendégül. A CCA győzelme a valószínűbb. Az ugyancsak Bukarestben lebonyolításra kerülő Progresul

Szombaton délután játsszák le az UVA (Amte)—Kolozsvári CFR mérkőzést

A B-osztályú bajnokság harmadik fordulójára kitűzött UVA (Amte)—Kolozsvári CFR mérkőzést szombaton délután fél 5 órai kezdettel játsszák le a December 30 stadionban. A forduló további műsora a

következő: Nagykarolyi Recolta—Tractorul, Kolozsvári Rapid—Nagybányai CSM, Corvinul—Nagyvárad SK, Gázmet—Sirma, Szebeni CSA—Morosvásárhelyi MTE, Chimia—Arad CFR.

Maros-kupa mérkőzéseket rendez a városi labdarugó bizottság

A városi labdarugó bizottság a legjobb Arad-, Lippa- és Pécska rajoni labdarugó csapatok bevonásával Maros-kupa mérkőzéseket rendez. A pont és gólarányra menő küzdelemben a következő csapatok vesznek részt: ARAD RAJON: Kürtös, Kisiratos, Vinaga, Pankota, Világos. PECSKA RAJON: Nagylak, Székess, Sajtény. LIPPA RAJON: Zabran, Lippa, Málak, Soborsin. Az első forduló ered-

ményei: Kürtös—Kisiratos 2:2 (2:1), Lippa—Nagylak 3:1 (0:1), Pécska—Sajtény 1:2 (0:1), Világos—Soborsin 3:1 (1:1). Ugyancsak vasárnap kezdődött meg a rajoni labdarugó bajnokság őszi fordulójának mérkőzései. A következők: Galsa—Alunis 3:3 (2:1), Vladimirescu Zimándujalu 2:2 (2:0), Sofronya—Zadareni 2:1 (1:1), Iratos—Majlát 5:2 (3:1).

Tulajdonosok előirányzatukat

A TEBA-gyár munkásai augusztus 23 után jöttek a szocialista verseny lendületébe, hogy még nagyobb termelési eredményeket érjenek el. Augusztusban kiadott sikereket könyvelték el a jövőre, ahol jelentősen túlteljesítették a havi előirányzatot. Az A-váltás dolgozói például 112,2, a B-váltásbeliek 112,9, a C-váltásban tevékenykedő munkások pedig 105,3 százalékosan valósították meg augusztusi tervadatukat. Ezt az eredményt a munka jó megszervezésével, a gépek teljesítményének kihasználásával érték el.

A jövőre valamennyien azon igyekeznek, hogy egyre jobb termelési eredményeket érjenek el s ésszerűen használják ki a munkaidőt.

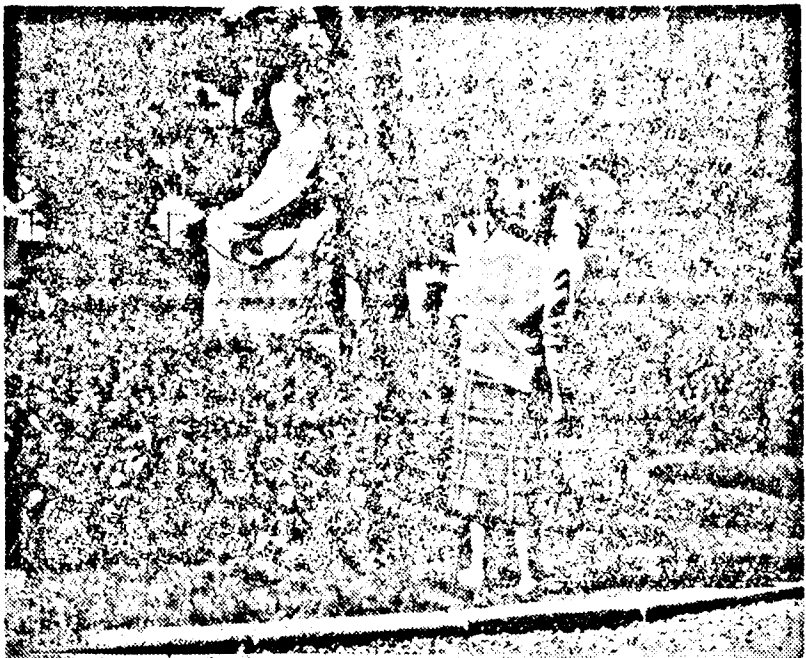
A verő-gépcsoportnál például Pop Vasile, a hártológépnél Valcsik Magda, Rózsa Kata, Szarka Maria, Oszkár Borbála, Bartha Piroska, a flegyergépnél Chiriac Filoftea, Ramnaru Elisabeta, Barabas Eugenia, a gyűrűs-jongépnél pedig Ardelean Rozalia, Avram Marcel és mások tűntek ki. Ezek a dolgozók lelkes, pontos munkájukkal rendszeresen túlteljesítik előirányzatukat. Végzett munkájuk minősége 100 százalék. Szorgalmukért kiérdemelték a gyár munkaközösségének tiszteltetését és megbecsülését.

Csibi Maria,
-levelező

Értékesítik terményeiket

A sági kollektív gazdaság tagjai nagy mennyiségű gabona átadására kötötték szerződést az állammal. A le-szerződött buza és árpa mennyiséget a cséplőgépektől egyenesen a gabona átvevő központhoz szállították. A kollektivisták ezen kívül a szövetkezet után is értékesítettek gabonát.

Gabonatermesztésén kívül konyhakertészetet és állattenyésztéssel foglalkoznak a ságaiak. Ez évben jó eredményt értek el a gazdaság ezen ágaiban is. Feleslegüket a város piacán szervezettel értékesítik. Naponta nagymennyiségű élelmiszereket hoznak a piacra. Az elmúlt héten is több, mint 2000 kiló paprikát, 20 kiló jó minőségű túrót, 750 tojást, 50 darab csirkét adtak el az aradi piacon.



Diákok százai számolják a vakáció utolsó hátralévő napjait. A szép, verőfényes szeptemberi délelőttököt igyekeznek jól kihasználni. Sétá közben barátokkal, ismerősökkel találkozhatnak és felelevenítik az elmúlt nyár apró örömeit. A képen látható két iskolás lány az Eminescu parkban találkozott. Ki tudja, hányadszor gyönyörködnek Tolan Ioan szobrában.

A VILAG Molière vigjátéka filmen

EGYIK LEG-NAGYOBB klasszikus drá-

mairojának, Molière-nek művét látni, a Comédie Française előadásában — kettős élmény. Molière korában, a XVII. század Franciaországában a polgárság kezdett hallgatni a szavát. Amikor Molière mond az olyan, több, mint az öntudatra ébredő polgárság hangja, a nagy francia dramáiról a felvilágosodás egyik korai hirdetője. Szemben áll az egyházal és az arisztokráciával, de ugyanakkor a polgárt is kineveli.

A leghíresebb francia színházi együttes előadásában nálunk most filmen bemutatott Urhatnám polgár-nak értékes, hogy a szerző „megrendelésre” írta. XIV. Lajos ugyanis szeretett volna látni valami törökös tárgyú baletet, zenés vigjátékot. Ennek ellenére re-

Urhatnám polgár

mekmű született, amelynek le-leplező éle egyaránt érinti a nemességet és a polgárságot. Cselekménye kettős törekvés összefonódását mutatja be egy család életének tükrében. Azt, hogy a polgárság egyes elemei, az „urhatnám polgár” nemességvárdó igyekezetével a haladást gátolták, másrészt pedig, hogy elszegényedésének fokozódásával a nemesség igyekezett megkaparintani a polgárság tőkéjét.

Jourdain ur a meglátogatott teljesen művelten és korlátolt polgár típusa, akinek minden álma, hogy ne legyen, ilygyi az arisztokráciát és ámulatba ejti szokásait, életformáját. Buzgósga, hogy maga is nemessé váljék, életem-nomom neveltségessé teszi. Zenét és filozófiát tanul,

vívó és tánc-
órákat vesz. A
filozófia tanár
a legelőbb

nyelvutáni tudnivalókra oktátja és Jourdain urat csodálhatja el, az őt magánhangzó kiejtéséről előadás. Meglepődéssel veszi tudomásul, hogy beszéd közben megfogalmazott mondatokat a próza műfajába tartoznak és, hogy tudta nélkül négy évtizede minden nap prózában beszélt. Jourdain ur monddsa azóta a párvénú butaság szállóigéjévé vált.

MOLIERE NEVETESGES-
SE TESZI az urhatnám polgárt, akit ámulatba ejt az arisztokrácia nagyhagyománya és üressége, de közelebb jelfedi a nemesség igazi arcát is. A darabban szerepeltetett nemes hazug és züllött, aki nek egész műveltsége és tudása a szakácművészet kérdéseiben való jártasságban merül ki. Jourdain ur részvételében merül ki.

A filmnek sikerült viszszaadni a Comédie előadását, minden változtatás nélkül. A színház híven ápolja a francia színjátszás klasszikus hagyományait és főleg a Molière-i vigjátékstílust. Ez a törekvés érvényesül Jean Mayer rendezésében és az egész együttes játékában, amelynek fénypontja Louis Seigner alakítása.

(—s)

HIRDETÉSEK

A DIMITROV VAGONGYÁR esztergályosokat, marókat és köszörűsöket alkalmaz

AZ EGÉSZSÉGÜGYI ISKOLACSOPORT (Köztársaság utja 77 szám)

szakképesített szakácsokat alkalmaz

Az aradi Egészségügyi Iskola csoport igazgatósága

Szeptember 1 és október 24 között lehet ELOFIZETNI SZOVJET NAPILAPOKRA és FOLYORATOKRA az 1960. évre. Elküldéseket felvesznek a postahivatalok, lapkihirdők, a vállalati, intézményi, iskolai önkéntes sajtóterjesztők és a rajoni postahivatal sajtóterjesztő osztálya.

KÖZLEMÉNY
Az aradi CFR főműhely (Petru Rares utca 1—3 szám, telefon 24—63) közli a szocialista vállalatokkal, hogy különböző öntési, kovacsolási és kazánműves munkákért elvégzést vállalja.

Az érdeklődők forduljanak rendeléseikkel az igazgatósághoz.

Közlemény

A Fogyasztási Szövetkezetek Arad-rajoni Szövetsége az érdekeltek tudomására hozza, hogy a gyulafehérvári és a curtea de argesi kétéves szövetkezeti műszaki iskola az 1959/60-as tanévre érettségizett fiú- és leánytanulókat vesz fel. A jelöltek életkora leányoknál 17—25 év, a fiúknál szolgálat alól felmentett fiúknál 20—25 év, azoknál pedig, akik a katonai szolgálatot elvégezték 22—25 év.

Mindazok, akik sikerrel teszik le a felvételi vizsgát, az érvényben lévő rendelkezések értelmében ösztöndíjban részesülnek.

A Fogyasztási Szövetkezetek Arad Rajoni Szövetségének vezetősége

A HÚZÁS ELŐTT MA AZ UTOLSÓ NAP
Még megveheti lottoszelvénycét a Központi Lotto holnapi húzására

2.500 ébresztőóra

Szorgalmas emberek dolgoznak a Precizia kisipari szövetkezetben. Hónapról-hónapra minden erejükkel arra törekednek, hogy maradéktalanul teljesítsék az előttük álló feladatokat. Különösen fellelődt a munka az elmúlt hónap folyamán, amikor a közéleti tevékenységben résztvevő dolgozók kivétel nélkül bekapcsolódtak az augusztus 23. tiszteletére kezdeményezett szocialista versenybe.

A szocialista verseny ez alkalommal minden eddigénél ki-magaslóbb sikereket eredményezett, melyek a havi mérleg elkészítésekor kerültek napvilágra. A számadatok szerint augusztusban az üzemelési tervet 120,80, az üzemelési tervet 131,75, a javítások és rendelések tervelőirányzatát pedig 135,70 százalékosan hajtották végre.

A továbbiak során kitűnik, hogy az órágyár dolgozói, Burban Nicolae, Mihulin Emil, Iuliu, Catana Gabriel, Komjáthi Ilona, az élen az elmúlt hónapban tervet felül-több, mint 2.500 órát gyártottak. Az elmúlt időszak rend-szerint 18—20 százalékkal túlteljesítik tervüket és jó min-

szerű munkát végeznek. Ugyancsak szép teljesítménnyel büszkélkedhetnek a többi részleg dolgozói is. Így az említett időszakban tervet felül 3.500 lakot, 55.000 darab szemüveg-származék, 500 darab ésszer utánzó, 500 méter huzózárt gyártottak. A felsorolt jó eredményekért munkájukkal Fehér József szerszámlakatos, Grancea Ecaterina, a huzózárt gyártó részleg dolgozója és sokan mások segítettek elő. Az említett óntudatos dolgozók nemcsak a feladatok kijóga-s-talan teljesítésével tűntek ki, de ugyanakkor példát mutatnak felelősségteljes munkájukkal, munka iránti odaadással is.

Említsük még azt is, hogy az előirányzatot a szocialista verseny eredményeként a szövetkezet munkaközössége állandóan növeli a megalkarítások értékét. A gondos és elővigyázatos anyagkezelés, a minden ténen való takarékosság eredményeképpen a szövetkezet közel jár ahhoz, hogy teljesítse ezen a téren tett vállalását. Ugyanis az évi 300.000 lej vállaltából szeptember 1-ig mintegy 230.000 lej megtakarítást értek el. Csupán augusztusban 36.000 lej terven

felüli megtakarítást eszközöltek.

Végül említésre méltó az is, hogy a Precizia szövetkezet az állami és szövetkezeti kereskedelmi vállalatok számára az elmúlt hónapban közel 300.000 lej értékű árut szállított tervadatukat felül. A szövetkezet dolgozói tehát kitűnő eredményeket értek el az RMP KV július 13—14-i plenárius ülése határozatában megállapított feladatok teljesítése érdekében.

T. H.

Négy tehervagon - újításokból

A Dimitrov-gyárban ebben az esztendőben jelentősen az újítómunka. A különböző részlegeken és üzemi osztályokon számos dolgozó kapcsolódott be az újítómunkába. Az újítóbizottság nagy számban érkeznek javaslatok. A gyár technikai iróda - ott működik az újítóbizottság is - rövid kimutatást készített az év első három hónapjában beérkezett újítás-javaslatokról, illetve azok gyakorlati alkalmazásáról.

A kimutatás szerint 1959 augusztus 31-ig 209 javaslatot jegyeztek be és ebből 59-et már a gyakorlatban alkalmazzuk. Erdemes megjegyezni, hogy tavaly egész éven át mindössze 187 javaslat jutott be az újítóbizottsághoz. Az előzetes számítások szerint az 59 újítási javaslat évenként 843.000 lej megtakarítást tesz lehetővé.

Cocolos Coriolan mérnök elvtárs, az újítóbizottság elnöke a következőkben nyilatkozik az újítómunkáról:

— Ebben az esztendőben szinte száraznak kapott az újítómunka. Tavaly jelentős törekvések és embertől-emberig terjedő felülvizsgáló munkával igyekeztünk az újítómunkát serkenteni és előmozdítani. Sokan elégtelen eredményt értek el. Ebben az esztendőben kissé nehezen indult, de aztán, ahogy teltek a hónapok, mind jobban fellendült a mozgálmunka. Előbb a nyolc főosztály vállalat hazafias felhívására, majd később a párt Központi Vezetősége júliusi plenáris ülésének határozata nyomán újítóbizottságok alakultak, amelyeknek tagjai vállalták, hogy bevonják az ifjakat ebbe a szép és nemes mozgálmunkába. Míg az év első felében gyári viszonylatban három újítóbizottság tevékenykedett rendszeresen, ma már 26 újítóbizottság végzi igazi műszaki alkotómunkát.

Egy ilyen újítóbizottság tagja Cociuba Gavrila is, a tero osztályról, aki nemcsak értékes újítási javaslatot nyújtott be, még pedig: szerkesztett módosítást a GVS tehervagonok görög ajtóinak kinyitására. Az előzetes számítások szerint ezzel az újítással évenként 49.870 lejt takaríthatunk meg. Hasonlóan értékes Gutman Lajosnak, a szabás-vasztály vezetőjének újítása. Az újítás a rugó-lamokat módosítja a kétféle fedél között. Ez az újítás egy naponta közel 60.000 lejt megtakarítást tesz lehetővé évenként.

Az alkalmazott 59 újítás közül Nagy József elvtárs a legértékesebb — mondja az újítóbizottság vezetője. — Nagy elvtárs a forgószalag alsó és felső csuszó alkatrészének megmunkálására másodlagos szerkezetet készített.

Ezt felszerelik az esztendőre és pontosan leírják a munkadarabot. Előzetes számítások szerint ha egész évben folyik a billenő szerkesztés, 80 tonnás vagonok gyártása, az újítás 144.000 lejt megtakarítást jelent. Erdemes megemlíteni Balta Gheorghe román újítást is, aki leszabott szerkezetet készített, amely 11.880 lejt megtakarítást eredményez évente. Az újítóbizottság kiadta a gyár GVS tehervagonok alkatrészének könnyebb és olcsóbb megmunkálására az év nyolc hónapjában 20 újítási javaslat érkezett be, mind a huszát alkalmazták a termelő felületen. Az év utolsó öt hónapjában a gyár újításai tesztelés alatt állnak.

A Dimitrov-gyár újítóbizottsága eredményes munkát végzett mind az újítóbizottságok megalakítása, mind az újítások elbírálása terén. Talán kevés-

nek tűnik az 59 elfogadott újítás javaslata, figyelembe kell azonban venni, hogy a 209 bejegyzett javaslat egy része módosításra szorult, más része kivétel nélkül azonnal megvalósult.

Négy hónap van még hátra az évből. Ez idő alatt sok mindent lehet tenni. S ezt a hátralévő négy hónapot a Dimitrov-gyár újítóbizottsága úgy akarja hasznosítani, hogy még több újítóbizottságot szervez s a megvalósítottakat arra buzdítja, hogy széles körben mozgósítsák az ifjakat — a jóvá szándékúakat — s általában a dolgozókat ötleteik elgondolására, javaslatokra. A plenáris ülés után a gyár dolgozói több, mint 4 millió lejt teremtő újítókészletet állítottak. Az újítások ehhez jelentősen hozzájárulnak s erre nagyváraként állunk az a négy hónap, amely az esztendőből még előttünk áll.

B. Z.

Egy lelkes újító

— Jegyzetek a CFR motor-fűtőházban —

A CFR motorfűtőházban ilyenkor délelőtt mindig teljes üzemmel működnek. A „kanál-szék” zöldtestű motorok állnak, bensejükben Diesel-motorok remegnek. Egyiket felülvizsgálják, a másikat szabályozzák, a harmadik indulás előtti próbát végzi. Szerelők, motorvezetők, szakemberek le-vevénykednek azért, hogy a közlekedés pontosan, menetrendszerűen történjen.

Tenczinger Dezső elvtárs, a fűtőház mestere egy alkalmi közlő s munká közben magyarázza a mellett álló motorvezetőnek.

— Vigyázzatok, máskor ne turáztassatok reggel a motort, mert hűvösök már az éjszakák és megvastagszik az olaj. Azért dobja le sokszor a tömítő-fedelet.

Néhány perccel később egy kis irodában, mely a mester rendezetéről van, újításokról beszélgetünk Tenczinger elvtárral.

— Az év elején az egyik motor tengelyéről lecsúszott a csapágó. En is, a főnök is azon tanakodtunk, mit csináljunk. Két lehetőség állt előttünk. Az egyik, hogy küldjük el Szatimvárosba, a másik, hogy valamely formában helyileg oldjuk meg. Ha Szatimvárosba küldjük, az költséges és időbe telik. Helyileg pedig nem voltak megfelelő eszközök, hogy a kerek lecsúszott tengelyről. Akkor, azon a délutánon benn maradtam és nagyon sokat gondolkodtam, hogyan oldhatnám meg a kérdést... Rám eszedett s én még mindig a kivitelezésen törtem a fejem. Már éppen menni akartam, amikor eszembe jutott, hogy három

csavaros anyával meg lehetne kicserélni a préselést. Rögtön nekifuttam. Elkészítettem a három csavart és még aznap helyre raktam a lecsúszott csapágót. Másnap aztán tökéletesen működött a fűtőház. Ezen a példánál nem kell tovább menni.

Három csavaranyát tesz elem és három pici acélgolyót. Ennyi az újítás. Egyszerű, de nagyszerű. Kérdem, mi az újítás megvalósítására, mire a mester csak annyit mond, hogy az újítás munkaközpontja szolgál, nem pedig takarékszámba. De aztán, amikor ceruzával elkezdtem a leírásról készülni, itt vannak, nézzé meg az elvtárs.

— Itt van egy tömítő-fedelet készítő és egy kőhagyóprést, amely a tömítő-fedelet szorítja a főtengelyre adott esetben. Az előbb éppen egy tömítő-fedelet küldtünk s azért mondtam a vezetőnek, hogy reggel ne járassák nagy turával a motort, mert a hideg olaj kiveri a tömítő-fedelet. Régebben ezt úgy oldottuk meg, hogy kisereltük a főtengelyt. Ez a kis prér lehetővé teszi, hogy ott, helyben visszaszoríthassuk az alkatrészt, anélkül, hogy nagy szerelést végeznénk. Aztán itt van ez a körkapcsoló, ami az esztendőre készülő szolgálat.

Rajzokat tesz elem, amelyek mind-mind újításokról, készülni.

Újdonságok a népi demokratikus országokból

A textilipar fejlődése a Kínai Népköztársaságban

A KINAI NEPKÖZTÁRSASÁGBAN ebben az esztendőben három és félszer annyi tonna: és háromszor annyi szövőtűt állítottak elő, mint 1949-ben. A kínai textilipar fejlődési üteme lényegesen meghaladja ezen iparág fejlődésének ütemét a kapitalista országokban.

A népi hatalom éveiben lélekrejött Kínában a textil gépgyártó ipar, mely 1958 végéig mint-

egy 3.800.000 gépi orsót és több, mint 80.000 szövőgépet állított elő. A Kínai Népköztársaság jelenleg nemcsak saját használatra gyárt textilipari gépeket, hanem a Vietnámi Demokratikus Köztársaságba, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba, valamint Ázsia és Afrikában más országokba is szállít ilyen gépeket.

18.500 tonnás óceánjárók épülnek Wismarban

A WISMARI (NDK) Mathias Thezen hajóépítő telepen elkészültek egy óceánjáró tervai. A hatalmas hajók hossza 175 méter és 18.500 tonnások lesznek. A hajóépítő 16.300 lőerőt fejt majd ki. Az óceánjáró 750 sze-

mély és 1000 tonna rakomány befogadására képes.

Az első ilyen hajó 1964-ben készül el.

Jelenleg a wismari hajóépítő telepen 20, egyenként 335 személy befogadására alkalmas óceánjáró készül.

A Mathias Thezen hajóépítő telepen, mely a népi hatalom éveiben épült, jelentős sikereket ért el a folyami személyszállítás hajó építésében is. Eddig 32 ilyen folyami hajó készült el. A következő két, három esztendő alatt újabb 17 folyami hajót építenek a Volga-Don csatorna felé költözködő számára.

Az orvosi felszerelések gyártó ipar fejlődése a Lengyel Népköztársaságban

A LENGYEL NEPKÖZTÁRSASÁGBAN igen nagy fejlődés ment át a különböző orvosi készülékek és felszerelések gyártására. Lengyelországban többféle Röntgen-készülék állítottak elő, melyek száma állandóan nő és minőségük is egyre magasabb színvonalra. Nemcsak a megkezdett elektrokardiogramok és elektrokardiogramok gyártását is.

Varsóban olyan gyár működik, mely különböző operációs asztalokat, fogorvosi felszereléseket, sterilizáló berendezéseket, stb.-t gyárt. Jövő évben megkezdik működését, valamint alátámasztó berendezések előállítását is.

(—i. —n.)

MELEGPRÓBA

A CFR főműhely mozdonyjavító részlegén az IMSz-brigád tagjai a napokban fejezték be a 8-as számú 600 milliméteres nyomtávú kismozdony javítását. A részleg vezetője elmagyarázza, hogy a kazánhoz és a mozdonyhoz új alkatrészeket készíttettek a most, miután az IMSz-brigád átadta a munkát, elvégzik a melegpróbát. Ilyenkor egy szakember mindig ellenőrzi, hogy jók-e a tömítések a tápszivattyúnál, helyes-e a beállítás a vezérműnek, jól gördül-e a futómű s a tűzkamra megfelelő hőmérsékletre melegíti-e a vizet.

E kismozdonyt minden rendben van, holnap megtörténik az átadás és az IMSz-brigád pedig beírja naplójába: ismét jól dolgoztunk.

80 kilogramm buza lenne ember/naponként, vagyis kisebb, mint az első esetben, noha a hektárhozám nagyobb. Következésképpen a hektáronkénti termés növekedése nem mindig jelenti a munkatermelékenység növekedését is. A munka termelékenysége csak akkor nő, ha a hektárhozám növekedését kisebb munkafordítással érik el.

Igy tehát a mezőgazdaságban a munkatermelékenység növekedését két úton kell biztosítani:

1. a hektárhozám növelésével (mert az az érdekünk, hogy egyre több mezőgazdasági termékünk legyen) és
2. a munkaidő megtakarításával (mert szabad munkaerő van szükségünk a mezőgazdaság sokoldalú fejlesztéséhez, az elmaradott mezőgazdasági ágak fejlesztéséhez, stb.).

Vegyük például a kukorica-termesztést. Egy hektáron háromszor kapadással 18 mázsa kukoricatermést értek el, és a termés elérésére 30 ember/napot fordítottak; ez azt jelenti, hogy a munka termelékenysége ember/naponként 60 kilo szemes kukorica. Egy másik esetben 12 mázsa 50 kilogramm kukoricatermés elérésére két kapadást végeztek és 25 ember/napot fordítottak (tehát munkaerőt takarítottak meg, de a termés is kevesebb), itt az ember/napra eső munka termelékenysége 50 kilogramm kukorica. Egy harmadik esetben három gépi kapadást végeztek, a kukoricát négyzetesen vetették és 20 ember/nap

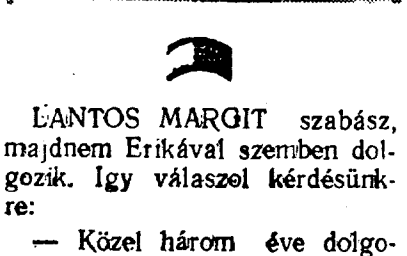
Tollal - fényképezőgéppel az Aradul késmuhagyárban

Kételemetlen magasságban villanymotorok zömmögnek. Pedig nem áramfejlesztő telepen vagyunk, dinamók, áramfejlesztők „járásában”, hanem olyan gyárban, ahol a munka a ruháért folyik. A földszintől a második emeletig a gépek mozgásba hozó kicsiny motorok zömmögése közepette járjuk a nagy gyárat, figyeljük a munkát, a gépek jól hajló dolgozókat, a lejegyzőket, tűzőket. Annyi szorgalmas dolgozó közül hadd szóljon néhány a munkájáról.



SICLOVAN ERIKA lejegyző.

Ceruzával a kezében fogad. Kérdésünkre így válaszol: — A szalag munkáját segítem, ami nagy felelősséggel jár, mert ha kések, leállhat a munka s odavannak a drága percek... Mennyit termelnek? Erre nehéz lenne válaszolni. Mindig annyit, amennyit szükséges. Ebben az ütemben dolgozni, sokat termelni a dolgozóknak, vásárlóknak.



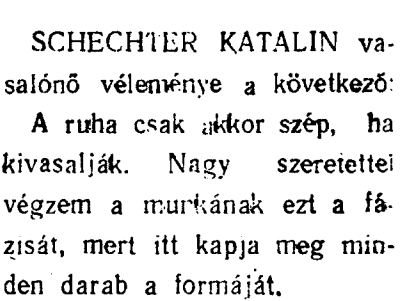
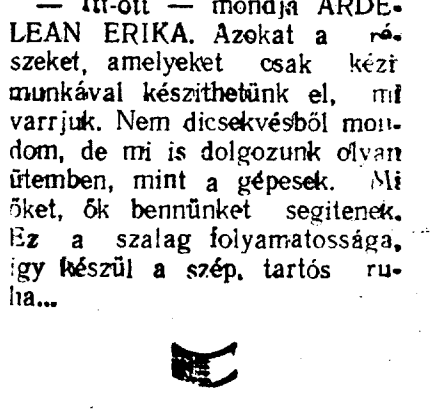
LANTOS MARGIT szabász, majdnem Erikaival szemben dolgozik. Így válaszol kérdésünkre: — Közel három éve dolgozom itt s ez idő alatt annyi ruhát „ment át” kezem között, hogy a várost fel lehetne öltöztetni. Ugye, rendesen végezem minden kis feladatomat, hogy a nagyok is sikerrel végződhessenek. Általában 5–10 százalékkal teljesítem túl normát s eddig még nem volt panasz munkámra.



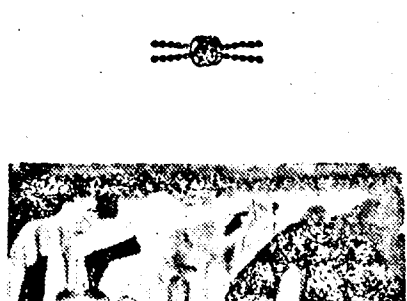
— Varrnak még kézzel is ebben a gépesített gyárban? — Itt ott — mondja ARDE-LEAN ERIKA. Azokat a ruhákat, amelyek csak kézzel munkával készíthetők el, mi varrjuk. Nem dicsekvéssel mondom, de mi is dolgozunk olyan ütemben, mint a gépek. Mi őket, ők bennünket segítenek. Ez a szalag folyamatossága, így készül a szép, tartós ruha...



SCHECHTER KATALIN vasalónő véleménye a következő: — A ruha csak akkor szép, ha kivásalják. Nagy szeretettel végzem a munkának ezt a fázisát, mert itt kapja meg minden darab a formáját.



GIGHICI MARIA a vasalószoba mellett lévő helyiségben dolgozik. Igen fontos munkát végez. O a minőségi ellenőr. — En vagyok a legboldogabb — mondja munka közben a minőségi ellenőr —, ha nem kell visszaadni egyetlen darabot sem. Hogy sok-e a sejtelen termék. Nem, nem sok. De elvéve akad még egy-egy. Egyre kevesebb, egyre ritkábban...



Mit fűzzön ehhez a riportert? Zömmögjétek, ti kicsiny, gépeket mozgásba hozó motorok s termelen az ember keze minél több tetszős, szép kivitelezésű ruhát.



A szövegét írta: Böszörményi Zoltán
Fényképezte: Kelen Ferenc

KONZULTÁCIÓ

Mi a munkatermelékenység a mezőgazdaságban és mi a jelentősége a munkatermelékenység növelésének

A mezőgazdasági termelésben, akárcsak bármilyen termelési folyamatban, egy bizonyos termék előállításához bizonyos munkafordításra van szükség. A végzett munka járhat több, vagy kevesebb eredménnyel, aszerint, hogy gondosan vagy hanyagul, fejletlen vagy elmaradott munkaeszközökkel, az agrotechnikai tudomány szabályai szerint vagy a régi szokások szerint végezték-e el. A munka eredményességét a munkatermelékenység tükrözi, amelyet az egy bizonyos időegység alatt elért termékmennyiséggel mérnek. Például 20 mázsa buza termelésére a tartózkodástól és a vetéstől a raklórozásig 25 ember/napot fordítanak. Ezt a buzamennyiséget azonban 10 ember/nap munkafordítással is el lehet érni. Világos, hogy az utóbbi esetben sokkal eredményesebb munkáról beszélhetünk. Az első esetben az egy ember/napra eső buzamennyiség 20 kilogramm (vagyis 2000/25), míg a második esetben minden ember/napra két mázsa buza esik. Látnak tehát, hogy az utóbbi esetben a munka termelékenysége jóval nagyobb, mint az első esetben.

Ugyanez a helyzet az állati termékek termelésében is. Tegyük fel, hogy 3000 liter tej termeléséhez a tehének gondozására 60 ember/napra

volt szükség, míg egy másik helyen 1500 liter tej termeléséhez kellett ugyanannyi ember/nap. Az első esetben a munka termelékenysége 50 liter tej ember/naponként (3000:60=50), a második esetben viszont csak 25 liter (1500:60=25).

A mezőgazdasági munka termelékenységének megállapításánál tehát figyelembe vesszük az elért növényi, vagy állati termelést és a ráfordított munkaidőt (ember/napot). A munkatermelékenység nem egyéb, mint az egy ember/napra eső mezőgazdasági termékmennyiség, vagy egy bizonyos termékegység (egy tonna buza, egy hektoliter tej, stb.) termelésére fordított ember/napok száma.

A mezőgazdaságban, akárcsak az iparban is, a munka termelékenységének fokozása a termelésben eszközölt bármilyen változtatással elérhető, amely csökkenti az egy bizonyos termék előállítására fordított munkaidőt, vagy pedig biztosítja az egy ember/napra eső termelés növelését.

Ha például a kukoricatermesztésénél egész sor munkát — a vetést, a kapadást, a betakarítást — gépesítjük, akkor hektáronként 20 mázsa kukorica termesztéséhez nincs szükség 35 ember/napra, mert a gépek nagy-

részt helyettesítik az emberi munkát. Így jóval kevesebb ember/napra, mondjuk mindössze 5 ember/napra van szükség. Ha mátrágyat is juttatunk a kukoricával bevetett földbe, és betárljuk a fejlett agrotechnikai tudomány összes követelményeit, még nagyobb termést érünk el, ami a munkatermelékenység további növekedését vonja maga után.

A mezőgazdasági munka termelékenysége szerves kapcsolatban áll a hektárhozammal, illetve az egy állatra eső termeléssel. Az átlagos termelés növekedése legfőbb eséllyel a munkatermelékenység növekedését jelenti. Például: hektáronként 15 mázsa buza termesztésére 15 ember/napot fordítottunk; ebben az esetben a munka termelékenysége egy ember/napra egy mázsa buza. Előfordul, hogy hektáronként 20 mázsa buza termés elérésére 18 ember/napot fordítottunk, amikor is a termelékenység egy ember/napra 1,10 mázsa buza. Látnak tehát, hogy a második esetben a hektárhozám is és a munkafordítás is nagyobb, mint az első esetben. Ennek ellenére az utóbbi példában nagyobb a munkatermelékenység.

A azonban a hektáronként 20 mázsa buza termés elérésére nem 18, hanem 25 ember/napot fordítottak volna, a munkatermelékenység csak

Növelik a szántóterületet

Az újított kollektivisták igen nagy figyelmet fordítanak arra, hogy gazdaságuk földterületéről minél nagyobb eredményeket érjenek el. A falu teljes kollektivizálása alkalmával olyan területek is kerültek a község gazdaságba, amelyeket eddig nem használtak szántóterületnek, de megfelelő legelőt sem biztosítottak. Eppen ezért a

gazdaság vezetőtanácsának kezdeményezésére a tagok elhatározták, hogy ebben az évben 20 hektárral növelik szántóterületüket, amelyet lecsapolással és talajjavítással biztosítanak. Ugyanakkor hat hektár területet készítenek elő arra a célra, hogy azt az ősz folyamán fűzfa-dugvánnyal ültessék be.

IDŐJÁRÁS

Napközben változó, meleg idő. Gyenge felhőképződés. Éjjel derült égbolt. A hőmérséklet nem változik. Nappal 20 — 25, éjjel 4 — 10 fok között. Gyenge déleleti szél. Távlatban kilátások: változó, hűvöse forduló idő.

Rövden

A BAJKAL-TÓ déli partvidékén megkezdődött a nemrég feltárt kőolaj kitermelése. Rövidesen újabb kilenc szondát helyeznek üzembe.

ARGENTINA KOMMUNISTA PARTJÁNAK Központi Bizottsága táviratot intézett a spanyol igazságügy-miniszterhez és ebben követeli, hogy haladéktalanul bocsássák szabadon Simon Sanchez Monterot és a demokráciáért és nemzeti függetlenségért harcoló többi spanyol hazafit.

*HANOJBAN országos érte-
kezletet tartottak a mezőgaz-
dasági termelés növelésének
kérdésében.*

A SZOVJETUNIO akadémiai kiadójának gondozásában megjelent „Az orosz és szovjet irodalom története” című háromkötetes mű első köteté.

★

A SZAKSZERVEZETI VILÁGSZÖVETSEG a francia köztársasági elnökhöz küldött táviratában tiltakozott amiatt, hogy a francia hatóságok embertelenül bántanak Ali Lahia Madjid-dal, az algériai általános szakszervezeti szövetség főtákarával, akit egy internálótáborban tartanak fogva.

★
KISI JAPAN MINISZTER
ELNÖK a kormány párt szeptem-
ber 8-i ülésén kijelentette, hogy nem szándékszik megváltoztatni az Amerika Egyesült Államokkal való szoros együttműködésen alapuló jelenlegi japán külpolitikát. Kisi ugyanakkor azt állította, hogy a semlegességi politika „kommunista po-
litika”.

AZ ARGENTINAI Tucumán tartománybeli tanítók általános bérstrájkja kezdtek. Az iskolákban szünetel a tanítás. A tartomány kormányzója, aki politikai akciónak nyilvánította a strájkot, elbozsztatással fenyegette meg a tanítókat.

HIVATALOS ADATOK
SZERINT, augusztus folyamán 3,8 százalékkal drágult a megélhetés Argentínában. Sajtójelentések szerint ez évi januárjától az országban 70 százalékkal nőtt az árak.

dalmi és gazdasági fejlődés szempontjából.

A guetamalai küldöttség nevében Jorge Gimenez azt javasolta a kongresszusnak, hogy dolgozzon ki olyan programot, amely biztosítja a latinamerikai országok gazdasági függetlenségét és szuverenitását.

Megérdemelt, értékes győzelem

Bukarestben a Giulesti stadionban járószőltek le az elmúlt hét napok mérkőzéseit, amelyen a teljes világról megjelentek szászai, megerdemelt győzelmet arattak.

A két csapat így állt fel:

UTA: Coman – Szűcs, Bocsi, Kuczi II., Izghireanu – Kapás, Seres – Pircolab, Pecusouschi, Petescu, Meckas, Tirlea, Răduț, PID: Dungu – Neacsu Ilie, Dodeanu, Macri – Bodo, Statnicu – Lazar Remus, Ene Iulian, Ozon, Georgescu, Vacaru.

Előbb a hazai csapat kaptak labrá, de lassan fejlődött a teljes világról csapat és átveszi a teljes irányítást. Remek támadásokat vezet és a 18. percben Pecusou lejött a jobb széle, majd pos, bendasszerű lövést adott ki, csak a gólvonalon túlról